



Medicare هو نظام أستراليا للرعاية الصحية

يساعد برنامج Medicare على تغطية تكاليف مجموعة من الخدمات الطبية.

آلية عمل Medicare

- نقدم دفعات وخدمات يمكن أن تساعدك عندما تقوم أنت، أو أي شخص ترعاه، باستخدام خدمات رعاية صحية أو شراء أدوية. إذا كنت مؤهلاً، فسوف تساعدك Medicare على تغطية تكاليف مجموعة من الخدمات الطبية:
- علاج مجاني أو بتكلفة أقل من قبل الأطباء والأخصائيين وأخصائيي النظر، وفي بعض الحالات أطباء الأسنان والأخصائيين الصحيين
 - أدوية منخفضة التكلفة
 - علاج وإقامة مجانيين في المستشفيات العامة

كيفية التسجيل في Medicare

يمكن للأشخاص الذين تزيد أعمارهم على 15 سنة الذهاب إلى أحد مراكز الخدمة للتسجيل. سوف يتعين عليك إحضار بعض المعلومات معك بما في ذلك جواز سفر ساري المفعول، وثيقة سفر، ImmiCard، تأشيرة صالحة أو رسالة أصلية وتفصيل حسابك المصرفي. ويمكننا فقط دفع مزايا Medicare إلى حساب في أحد البنوك الأسترالية. إذا كنت مؤهلاً، سوف نعطيك رقم Medicare لاستخدامه على الفور. وسوف نرسل إليك بطاقة Medicare في غضون 3 إلى 4 أسابيع.

للاطلاع على المزيد من المعلومات باللغة الانجليزية، قم بزيارة humanservices.gov.au/medicarecard

بطاقة Medicare

يجب أن تكون لديك بطاقة Medicare سارية للمطالبة بمزايا Medicare، أو زيارة طبيب يتعامل بنظام ميديكير، أو علاجك كمرضى عام في مستشفى حكومي، أو الحصول على وصفة طبية وفق Pharmaceutical Benefit Scheme. ويمكن أن تساعدك بطاقة Medicare أيضاً إذا كنت مريضاً خاصاً تتلقى العلاج في مستشفى حكومي أو خاص. يمكن أن تصدر بطاقتين كحد أقصى للأسرة الواحدة. وإذا كان عمرك 15 سنة أو أكبر، يمكنك الحصول على بطاقة Medicare خاصة بك.

إذا فقدت بطاقة Medicare أو سُرقت منك، يمكنك بسهولة طلب بطاقة جديدة باستخدام حساب Medicare الإلكتروني الخاص بك أو تطبيق Express Plus Medicare على الهواتف الذكية. للمزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية، قم بزيارة

humanservices.gov.au/medicarecard

Reciprocal Health Care Agreements (اتفاقيات الرعاية الصحية المتبادلة)

لا تغطي Medicare العلاج خارج أستراليا. ومع ذلك، وقعت الحكومة الأسترالية اتفاقيات الرعاية الصحية المتبادلة Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) مع بعض الدول لتغطية تكاليف العلاج الطبي الأساسي للأستراليين أثناء زيارتهم لتلك الدول.

ويحق للزائرين من تلك الدول أيضاً الحصول على بعض الخدمات الصحية والأدوية بأسعار أرخص أثناء تواجدهم في أستراليا.



للاطلاع على المزيد من المعلومات عن RHCA باللغة الانجليزية، قم بزيارة humanservices.gov.au/rhca

سجّل تفاصيل حسابك المصرفي

قم بتسجيل تفاصيل حسابك المصرفي لدينا حتى يتم دفع مزايا Medicare الخاصة بك مباشرة إلى حسابك المصرفي المُختار. قم بتسجيل تفاصيل حسابك المصرفي:

- باستخدام حساب Medicare الإلكتروني الخاص بك من خلال myGov
- باستخدام تطبيق Express Plus Medicare على الهواتف الذكية.

يتعيّن عليك:

- تجهيز بطاقة Medicare الخاصة بك وتفاصيل حسابك المصرفي - BSB، ورقم الحساب واسم الحساب - عندما تقوم بالتسجيل
- إخبارنا بأي تغيير يطرأ على بياناتك.

للمزيد من المعلومات باللغة الانجليزية، قم بزيارة humanservices.gov.au/medicare-services

المطالبة

يمكنك تقديم مطالبة بخصوص أي شخص مسجل في بطاقة Medicare الخاصة بك. ويمكنك أيضاً تقديم مطالبة عن أي شخص مسجل في بطاقة Medicare أخرى، إذا كنت قد دفعت مقابل الخدمة.

يمكنك تقديم مطالبة:

- في عيادة طبيب إذا كان لديهم نظام تقديم المطالبات الإلكتروني
- باستخدام حساب Medicare الإلكتروني الخاص بك من خلال myGov
- باستخدام تطبيق Express Plus Medicare على الهواتف الذكية.

للاطلاع على المزيد من المعلومات عن خيارات تقديم المطالبات باللغة الانجليزية، قم بزيارة

humanservices.gov.au/medicareclaiming

خدمة Medicare الذاتية

من السهل إجراء معاملات لدينا في أي وقت وفي أي مكان. ويمكنك القيام بمعظم الأشياء بسرعة وبسهولة بدون الحاجة إلى الاتصال بنا أو زيارتنا.

باستخدام حساب Medicare الإلكتروني الخاص بك و تطبيق Express Plus Medicare على الهواتف الذكية يمكنك تقديم مطالبة، وتحديث بياناتك الشخصية والمصرفية، وطلب بطاقة Medicare بدل فاقد، واستعراض بيانات تاريخ التحصين والكثير غير ذلك.

حساب Medicare الإلكتروني

يمكنك التسجيل لإنشاء حساب Medicare الإلكتروني من خلال myGov. هذه طريقة آمنة للقيام بمعاملاتك مع Medicare في الزمان والمكان المناسبين لك.

للاطلاع على المزيد من المعلومات عن كيفية التسجيل، قم بزيارة humanservices.gov.au/medicareonline

تطبيق Express Plus Medicare على الهواتف الذكية

يمكنك أيضاً القيام بمجموعة من الأشياء باستخدام تطبيق Express Plus Medicare على الهواتف الذكية. وعندما تنشئ حساب Medicare إلكتروني خاص بك، يمكنك تنزيل التطبيق من App Store أو من Google Play أو من Windows Store.

لمعرفة المزيد عن التطبيق باللغة الانجليزية، قم بزيارة humanservices.gov.au/expressplus

للمزيد من المعلومات

- قم بزيارة humanservices.gov.au/medicare-services للمزيد من المعلومات باللغة الانجليزية.
- قم بزيارة humanservices.gov.au/yourlanguage للاطلاع على أو الاستماع أو مشاهدة مقاطع فيديو تحتوي على معلومات بلغتك
- اتصل على الرقم **131 202** للتحدث إلينا بلغتك عن دفعات وخدمات Centrelink
- اتصل بـ (Translating and Interpreting Service (TIS National) على الرقم **131 450** للتحدث إلينا بلغتك عن دفعات وخدمات Medicare و Child Support.
- قم بزيارة أحد مراكز الخدمة

ملحوظة: المكالمات المُجرأة من هاتف منزلك إلى أرقام تبدأ بـ '13' من أي مكان في أستراليا يُفرض عليها معدل رسم ثابت. وقد يختلف ذلك المعدل من سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مقدمي الخدمات الهاتفية. وتكون المكالمات المُجرأة إلى أرقام تبدأ بـ '1800' من هاتف منزلك مجانية. وقد تخضع المكالمات المُجرأة من هواتف عمومية و هواتف محمولة لحساب الوقت ويُفرض عليها معدل رسم أعلى.

إخلاء المسؤولية

القصد من المعلومات المتضمنة في هذه النشرة أن تكون إرشادية فقط بشأن الدفعات والخدمات. وأنت مسؤول عن اتخاذ القرار إذا أردت تقديم طلب للحصول على دفعة وفقاً لظروفك الخاصة.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of a range of medical services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you, or someone you care for, use health care services or buy medicines.

If you're eligible, Medicare helps cover the cost of a range of medical services:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and health practitioners
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital

How to enrol in Medicare

People over the age of 15 can visit a service centre to enrol.

You'll need to bring some information with you including current passports, travel documents, ImmiCard, valid visa or original letter and your bank account details. We can only pay Medicare benefits into an Australian bank account.

If you're eligible, we'll give you a Medicare number to use straight away. We'll send your Medicare card to you in 3 to 4 weeks.

To find out more in English, go to humanservices.gov.au/medicarecard

Medicare card

You need a valid Medicare card to claim Medicare benefits, visit a doctor who bulk bills, be treated as a public patient in a public hospital, or to get a Pharmaceutical Benefit Scheme prescription filled. Your Medicare card can also help if you're a private patient being treated in a public or private hospital.

A maximum of two cards can be issued per family. If you're 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can easily request a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app. For more information in English, go to humanservices.gov.au/medicarecard

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare doesn't cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they're visiting those countries.

Visitors from those countries may also be entitled to some health services and cheaper medicines when they're in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to humanservices.gov.au/rhca

Register your bank account details

Register your bank account details with us so your Medicare benefits can be paid directly into your nominated bank account.

Register your bank account details:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details—BSB, account number and account name—with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to humanservices.gov.au/medicare/services

Claiming

You can make claims for anyone listed on your Medicare card. You can also claim for someone on another Medicare card, if you've paid for the service.

You can submit a claim:

- at the doctor's if they offer electronic claiming
- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app.

To find out more about claiming options in English, go to humanservices.gov.au/medicare/claiming

Medicare self service

It's easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Using your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app you can make a claim, update your personal and bank details, request a replacement or duplicate Medicare card, view immunisation statements and much more.

Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It's a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to humanservices.gov.au/medicare/online

Express Plus Medicare mobile app

You can also do a range of things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to humanservices.gov.au/expressplus

For more information

- go to humanservices.gov.au/medicareservices for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.